

SATELLITES OF LOVE

DAL 4 AL 9 OTTOBRE TORNA L'ALTRO GIAPPONE

FILM, TALK, EVENTI IN UNA JAPAN WEEK TRA IL MANN E L'ISTITUTO GRENOBLE

NAPOLI. Dal 4 al 9 ottobre torna **L'ALTRO GIAPPONE**, l'unica manifestazione cinematografica e non solo del Mezzogiorno dedicata interamente al Giappone. Il tema scelto per quest'anno dall'omonima associazione è *Satellites of love*, per caratterizzare una *Japan Week* promossa in collaborazione con il **Museo Archeologico Nazionale**, l'**Istituto francese Grenoble**, l'**Università L'Orientale**, l'**Istituto Giapponese di Cultura**, l'**Istituto Pontano**, con il contributo della **Film Commission della Regione Campania** e della **Direzione Generale per le Politiche culturali ed il turismo della Regione Campania**.

Entropie familiari, nuovi modelli di relazione ed *healing* saranno le linee guide che caratterizzeranno l'edizione 2022, figlia di un percorso ben preciso che muove da una riflessione sull'individuo e sulla società posti di fronte a terremoti emotivi – personali e collettivi – dettati prima dalla pandemia e poi dai conflitti bellici. Partendo da un ragionamento su alcuni fenomeni presenti nel Giappone attuale (*otaku*, *hikikomori*, morti solitarie), la Rassegna cinematografica, che spazia dal dramma alla commedia pop, dall'*ero-guro* al documentario, si propone l'obiettivo di comprendere come i singoli si rapportino a questi argomenti, ma anche come i cineasti li rappresentino e quale sia la loro influenza sulla cinematografia europea ed internazionale.

Mentre nell'**Auditorium del Mann** (dal 5 al 9 ottobre, 15 - 19.30 / giovedì 15 - 22.30), verranno presentati i principali lavori giapponesi ed internazionali, alcuni dei quali assolutamente inediti per l'Italia e sottotitolati per l'occasione dallo staff de **L'ALTRO GIAPPONE**, all' **Istituto Francese 'Le Grenoble'**, per la prima volta, si terrà un focus sulle produzioni franco-nipponiche (Teatro Dumas,

con il contributo di:

in collaborazione con:



UNIVERSITÀ DI NAPOLI
L'ORIENTALE



4,5,7,8 ottobre dalle 20.30 alle 23.00). Il calendario delle proiezioni e degli ospiti sarà reso noto prossimamente attraverso il sito web <https://www.laltrogiappone.it> e le pagine social, mentre il canale youtube <https://youtube.com/c/LAltroGiappone> ospiterà i teaser della manifestazione e in seguito i contenuti dei dibattiti.

L'inaugurazione della rassegna è affidata nella serata di **martedì 4 ottobre** presso il **Grenoble** a **Giorgio Amitrano**, Professore Ordinario di Lingua e Letteratura giapponese all'Università "L'Orientale", che presenterà **LOVE LIFE** di **Kōji Fukada**, film in concorso al Festival di Venezia appena concluso, coprodotto da Chipangu, Nagoya Broadcasting Network, Comme Des Cinémas e distribuito in Italia da Teodora Film. Un racconto di dolore e lutto, giocato attraverso gli sguardi, che ha commosso la platea e la critica che lo ha definito la "normalizzazione di un melodramma", un modo per far comprendere in maniera efficace come una cultura diversa da quella occidentale e una cifra stilistica personalissima, possano rileggere e rielaborare ciò che di negativo accade nelle nostre esistenze.

Per il **vernissage**, il 4 ottobre, è stata organizzata una **tavola rotonda** presso l'Istituto Grenoble, sul tema **"Il Nirvana delle verdure – principi di alimentazione e percorsi di cura"**. Parteciperanno **Yosuke Taki**, autore e saggista, chiamato a raccontare metodi di agricoltura naturale giapponese; **Yoshie Mizushima**, chef ed esperta di alimentazione, che illustrerà i segreti della cucina illuminata; **Myoei Di Perna** del Tempio Ten shin sul pasto rituale Ōryōki; **Felice Farina**, ricercatore Unior su il percorso della soia e le fermentazioni; il medico nutrizionista **Gennaro Crispo**. L'incontro sarà introdotto e coordinato da **Chiara Ghidini**, Professore Associato UNIOR e seguito dal docufilm "Diary of an Nun's abundant kitchen".

Alcune anticipazioni della programmazione al **MANN** per la prima giornata del **5 ottobre**: alle ore 15 **FAMILY ROMANCE LLC**, 2019, diretto da **Werner Herzog**, e l'imperdibile **BLOOD AND BONES** di **Yōichi Sai**, film del 2004 mai arrivato in Italia con uno straordinario **Takeshi Kitano**, vincitore di ben 18 riconoscimenti in patria. "Traslocato" in Giappone Herzog punta la telecamera su una società che assolda attori per supplire assenze e consolare la solitudine, mentre **BLOOD AND BONES** è la storia della famiglia di un immigrato coreano disposto a tutto per rifarsi dei sacrifici, tra ossessioni e sconfitte.

con il contributo di:

in collaborazione con:



UNIVERSITÀ DI NAPOLI
L'ORIENTALE



E ancora, nella mattinata del **5 ottobre**, al Mann (ore 10) l'esposizione del **mosaico con testa di Medusa**, proveniente dalla Casa del Citarista a Pompei, fonte di ispirazione per la riproduzione musiva, con la scritta "Imagine", voluta da Yoko Ono nel memoriale a John Lennon presso il Central Park newyorkese. All'evento di presentazione parteciperà, oltre al Direttore del MANN **Paolo Giulierini**, anche **Michelangelo Iossa**, che ha studiato i rapporti tra l'artista giapponese e la città di Napoli. A seguire talk con **Marco Ferrari**, tour operator e youtuber e l'esperta di turismo **Mizue Inami** su *"Flussi turistici Italia-Giappone: i corridoi delle aree interne"* e infine l'incontro sul tema: *"Nel segno dei vulcani: il Mann e Pompei in Giappone. Curiosità, spunti e riflessioni di tre archeologi"*. Modera il direttore del Mann **Paolo Giulierini**. Interverranno: **Marialucia Giacco**, funzionario archeologo del Mann; **Rosaria Ciardiello**, archeologa e docente di Itinerari archeologici in Campania Unisob; **Luca Prosdocimo**, archeologo, docente MI e dottorando in Asia, Africa e Mediterraneo Unior.

Tra le novità di quest'anno, nell'ambito degli **eventi speciali**, la presenza del **Tempio Ten shin – Cuore di cielo puro** di Napoli, l'unico riconosciuto dalla Scuola Zen Sōtō nel Sud Italia, che proporrà al Museo Archeologico per proporre una **"ZEN EXPERIENCE"**, durante la quale sperimentare antiche pratiche della tradizione Zen e godere della Mostra di Shōdō "Shakyō – La scrittura del Sūtra del Cuore", patrocinata dall'Unione Buddhista Italiana. Previste tecniche di respirazione ed esercizi sui meridiani; introduzione alla postura e pratica di meditazione; una passeggiata contemplativa nella sala del Museo e l'arte Zen della scrittura.

Per l'evento di chiusura della manifestazione, presso **l'Istituto Pontano** si terrà il concerto del duo giapponese soft-punk **Vaiwatt** che nel 2021 ha ripreso le attività post-pandemiche partecipando all'evento "Kafadan Kontak Records" di Istanbul. In seguito il duo nipponico ha organizzato il festival internazionale "Edo Wave 2021" al "Loft Shinjuku" di Tokyo, che si ripeterà a novembre di quest'anno. A giugno 2022 è uscito il nuovo singolo "Grey Gardens", che è anche colonna sonora ufficiale della rassegna de L'ALTRO GIAPPONE. Il concerto si iscrive nelle celebrazioni "100 anni del Pontano a Palazzo Cariatì".

Gli eventi che si terranno al MANN saranno ad ingresso gratuito. Tutti i film della Rassegna in versione originale con sottotitoli in italiano.

con il contributo di:

in collaborazione con:



UNIVERSITÀ DI NAPOLI
L'ORIENTALE





L'Altro Giappone dedica la manifestazione alla memoria del professor Franco Mazzei (1939 – 2022).

CREDITS

Direzione artistica: Barbara Waschimps

Direzione scientifica: Chiara Ghidini

Produzione esecutiva: Roberto De Pascale

Responsabile relazioni con il MANN e consulenza scientifica: Luca Prosdocimo

Responsabile artistico Istituto Francese Le Grenoble: Massimo Saidel

Progetto grafico: Stefano Montagnana

Video: The Mother Factory

L'immagine ufficiale della manifestazione è di Paolo Patrizi

Colonna sonora ufficiale: GREY GARDENS dei Vaiwatt

Ufficio Stampa: Barbara Cangiano - 3488043180

Social & media partner: Gabriele de Risi / giapponetvb

con il contributo di:



UNIVERSITÀ DI NAPOLI
L'ORIENTALE



in collaborazione con: